

Bedienungsanleitung Hydraulische Handpresse HP-60-CK



Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	2
2	Technische Daten.....	2
3	Instandhaltung und Lagerung.....	2
4	Inbetriebnahme.....	3
5	Sicherheitshinweise.....	3
6	Der Einsatzbereich	4
7	Ersatzteilzeichnung	5
8	Ersatzteilliste	6
9	Konformitätserklärung	7

Stand: 10.02.11

Seite 1

KW Hydraulik GmbH
Köppelsdorfer Str. 132
D-96515 Sonneberg
Germany



Tel.: 03675/42198-0
Fax: 03675/42198-11
e-mail: info@kw-hydraulik.de
Internet: www.kw-hydraulik.de

1 Einführung

Die hydraulische Handpresse HP-60-CK eignet sich zum Verpressen von Verbindungsmaterial und Kabel nach DIN und DIN- ähnlich bis zu einem Querschnitt von 300 mm².

Der hydraulische Druck wird mit einer integrierten Handhydraulik erzeugt. Nach Erreichen des fest eingestellten, maximalen Betriebsdruckes schaltet die Hydraulik selbsttätig ab, damit das Werkzeug vor Überlastung geschützt wird.

Der Presskopf weist einen Klappverschluss auf und ist drehbar.

Eine große Auswahl an verschiedenen Presseinsätzen ermöglicht dem Benutzer eine Vielzahl von Anwendungen.

2 Technische Daten

Presskraft :	60 kN
Betriebsdruck :	max. 700 bar
Maße (Höhe x Breite) :	460 x 152 mm
Gewicht :	ca. 3,4 kg
Pressquerschnitt :	max. 300 mm ²
Verpackung (optional) :	Metallkoffer

3 Instandhaltung und Lagerung

Die hydraulische Handpresse HP-60-CK ist nahezu wartungsfrei.

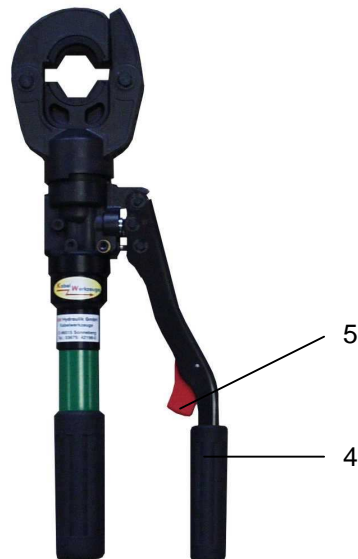
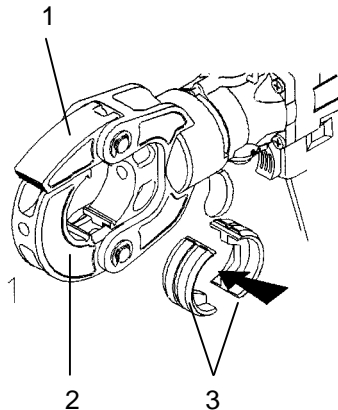
Alle beweglichen Teile sind gelegentlich zu reinigen und ggf. leicht einzufetten.

Nach dem Gebrauch empfehlen wir das Werkzeug in der optional erhältlichen Metallkassette sauber und trocken aufzubewahren.

Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an unseren technischen Service.

Telefonnummer : 03675 / 42198-0

4 Inbetriebnahme



Zur Inbetriebnahme der HP-60-CK müssen die benötigten Presseinsatzhälften eingesetzt werden. Hierzu den Haken (1) seitlich wegziehen, wobei der obere Presseinsatzhalter (2) sich automatisch öffnet. Dann die beiden Presseinsatzhälften (3) lagerichtig in den oberen und unteren Presseinsatzhalter einschieben. Beim Schließen des Presskopfes ist darauf zu achten, dass Haken und oberer Presseinsatzhalter richtig ineinander greifen.

Das Werkzeug ist jetzt betriebsbereit.

Den Pumparm (4) solange betätigen, bis die automatische Druckbegrenzung ausgelöst wird. Um die Presseinsätze in ihre Ausgangsposition zu bringen, drücken Sie den Entlastungshebel (5). Der Pressvorgang ist beendet.

Soll der Pressvorgang unterbrochen werden, so kann durch Drücken des Entlastungshebels (5) die Hydraulik entlastet werden, so dass der Kolben zurück fährt.

Während der Arbeit ist es je nach Anwendung möglich, Kabel und Verbinder in den wahlweise geöffneten oder geschlossenen Presskopf einzulegen.

Achtung!

Vor Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass der Presskopf richtig verschlossen ist!
Den Presskopf während des Pressvorganges nicht drehen!

5 Sicherheitshinweise

- Die hydraulische Handpresse darf nur für den dafür vorgesehenen Einsatzzweck verwendet werden.

Stand: 10.02.11

Seite 3

KW Hydraulik GmbH
Köppelsdorfer Str. 132
D-96515 Sonneberg
Germany



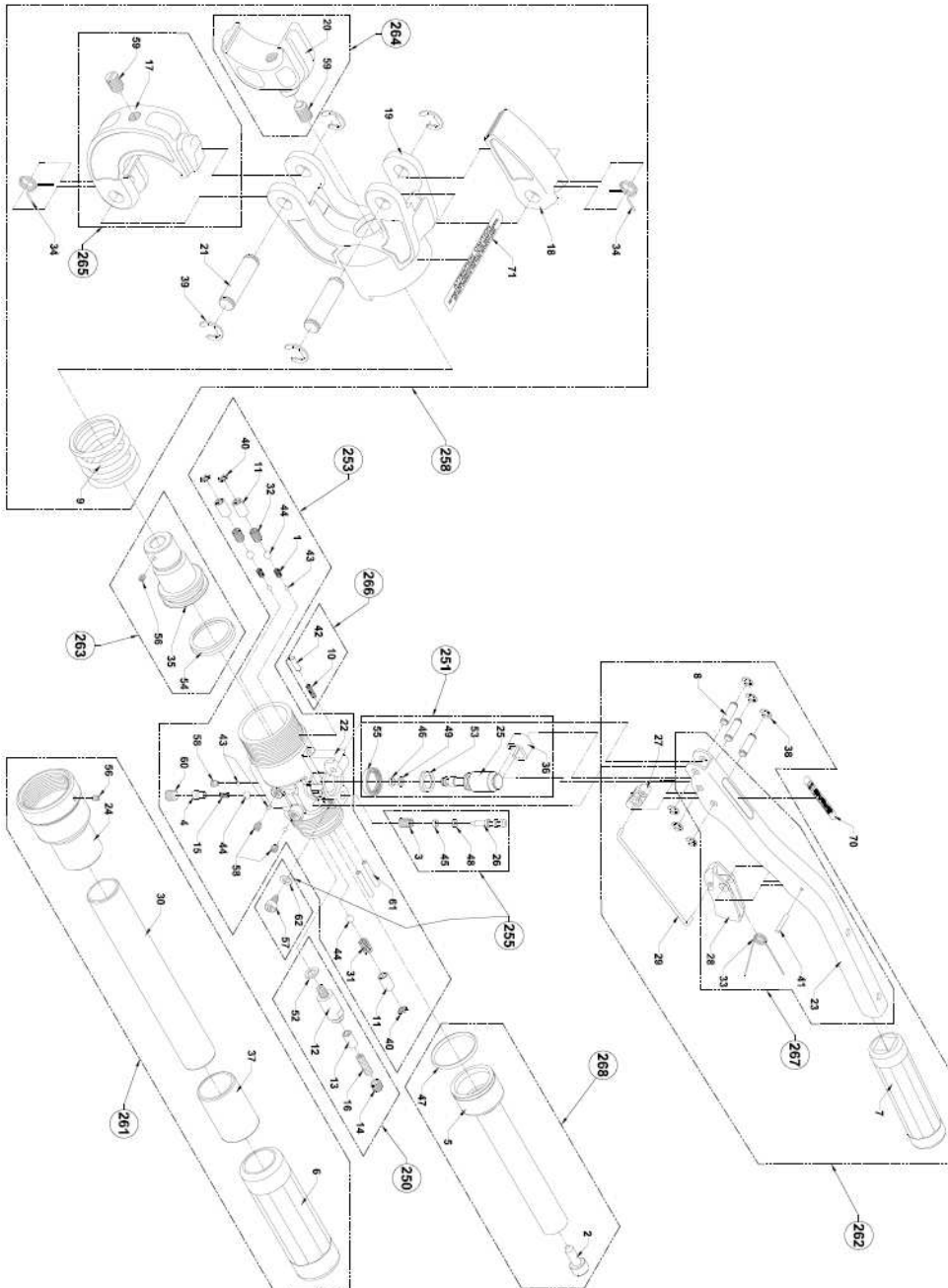
Tel.: 03675/42198-0
Fax: 03675/42198-11
e-mail: info@kw-hydraulik.de
Internet: www.kw-hydraulik.de

- Es dürfen nur Originalersatzteile eingebaut werden.
- Es dürfen keine unter Spannung stehenden Kabel verpresst werden.
- Vor Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass der Presskopf richtig verschlossen ist.
- Das Hydrauliköl darf nur mit Originalöl nachgefüllt werden.
- Den Presskopf während des Pressvorganges nicht drehen.
- Es ist darauf zu achten, dass während des Pressvorganges keine Körperteile zwischen die beiden Presseinsatzhälften gelangen.
- Die Technische Dokumentation muss stets am Gerät verfügbar sein.
- **Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass der Bediener mit der Dokumentation vertraut ist, insbesondere die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden hat.**

6 Der Einsatzbereich

Sechskant - Presseinsätze für Kabelschuhe DIN - ähnlich	PH 10 bis PH 300 (300 mm ²)
Sechskant - Presseinsätze für Kabelschuhe nach DIN 46235	PK 5 bis PK 32 (300 mm ²)
Sechskant - Presseinsätze für Al-Kabelschuhe und Verbinder nach DIN 46235	PK 10B bis PK 34B (300 mm ²)
Sechskant - Presseinsätze für Aldrey-Seile DIN 48201	bis 185 mm ²
Runddrückeinsätze für Al- und Cu-Sektorleiter	PR 6,3 bis PR 20,3 (300 mm ²)
Dorn - Presseinsätze für Quetsch-Kabelschuhe nach DIN 46234	PD 10 bis PD 70 (70 mm ²)
Dorn - Presseinsätze für isolierte Quetschkabelschuhe	PDI 10 bis PDI 70 (70 mm ²)
Dorn - Presseinsätze für feindrähtige Leiter	PDF 10 bis PDF 70 (70 mm ²)
Oval - Presseinsätze für C - Abzweigklemmen	POC 10 bis POC 50 (50 mm ²)
Oval - Presseinsätze für isolierte Rohrkabelschuhe	POI 10 bis POI 150 (150 mm ²)
Trapez - Presseinsätze für Aderendhülsen	PT 16 bis PT 95 (95 mm ²)
Trapez - Presseinsätze für Zwillingsaderendhülsen	PTZ 2x4 bis PTZ 2x16 (2x16 mm ²)

7 Ersatzteilzeichnung



Rep	Nb	REFERENCE
2	1	02239
3	1	30100
5	1	31007
8	1	31009
7	1	31013
8	3	31089
9	1	31181
18	1	84001
19	1	84002
21	2	84004
27	1	84011
28	1	84012
29	1	84013
33	1	84018
34	2	84019
36	1	P564022
37	1	84023V
38	6	AAET06
39	4	AAET10
41	1	AIG3X17.8BR
45	1	J0260190X70
46	1	J0340190X70
47	1	J2550300
48	1	JAEO290155
49	1	JAEO430135EP1
52	1	JBS06
53	1	JUP081645
54	1	JUP303865
55	1	JR162203
56	2	VAV04BT008FF
57	1	85028
62	1	JBS06,7
70	1	34023
71	1	62186
250	1	35815C-06
251	1	84808C
253	1	62625
255	1	84809C
258	1	84814
261	1	84815V
262	1	84816
263	1	84811C
264	1	84808C
265	1	84809C
266	1	84818
267	1	84817
268	1	31627C

Stand: 10.02.11

Seite 5

KW Hydraulik GmbH
 Köppelsdorfer Str. 132
 D-96515 Sonneberg
 Germany



Tel.: 03675/42198-0
 Fax: 03675/42198-11
 e-mail: info@kw-hydraulik.de
 Internet: www.kw-hydraulik.de

8 Ersatzteilliste

<u>Qty</u>	<u>Part nbr</u>	<u>Your Ptnb</u>	<u>Description</u>	<u>Qty</u>	<u>Part nbr</u>	<u>Your Ptnb</u>	<u>Description</u>
2	02151		SPRING	1	JBS05.7		SEALING WASHER
1	02239		CAP	1	JBS06		SEALING WASHER
1	30100		SPRING	1	JR162203		SCRAPER SEAL
1	30427		SPRING GUIDE PLUG	1	JUP081645		SEAL
1	31007		RESERVOIR	1	JUP303865		SEAL
1	31009		COLOURED PLASTIC SHEATH	1	PB84022		PISTON CLIP
1	31013		COLOURED PLASTIC SHEATH	2	VAV04BT006		SCREW
3	31089		PIN	2	VAV04BT006FF		SELF LOCKING SCREW
1	31181		SPRING	1	VAV05HC010		SCREW
1	35012		SPRING	3	VAV05TT006		SCREW
3	35077		BALL GUIDE	2	VAV08BF		BALL HEADED DOWEL
1	35078		RELEASE VALVE BODY	1	VAV08CV008		SCREW
1	35211		CONICAL VALVE	2	ZACM040026200		SUCTION TUBE
1	35213		ADJUSTING SCREW				
1	62186		SAFETY STICKER				
1	68018		SPRING				
1	71031		SPRING				
1	84000		CROOK				
1	84001		LOCK				
1	84002		DOUBLE FORK				
1	84003		DIE HOLDER				
2	84004		PIN				
1	84005		PISTON				
1	84006		BODY				
1	84007		MOVEABLE HANDLE				
1	84008		SLEEVE				
1	84009		PISTON				
1	84010		PUSH ROD				
1	84011		RELEASE ROCKER				
1	84012		TRIGGER				
1	84013		ROD				
1	84014		HANDLE TUBE				
1	84015		SPRING				
2	84017		SPRING				
1	84018		SPRING				
2	84019		SPRING				
1	84023V		GREEN PLASTIC SLEEVE				
1	85028		SCREW				
6	AAET06		ELASTIC RING				
4	AAET10		ELASTIC RING				
3	AAIL08		ELASTIC RING				
1	AIG3X17.8BR		CALIBRATED PIN				
1	AIG4X13.8BP		CALIBRATED PIN				
7	BILL03.175		BALL				
8	BILL05.55		BALL				
1	J0260190X70		O-RING				
1	J0340190X70		O-RING				
1	J2550300		O-RING				
1	JAE0290155		ANTI EXTRUSION RING				
1	JAE0430135EP1		ANTI EXTRUSION RING				

9 Konformitätserklärung

**EG-/EU-/UE-
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Wir
We
Nous
Noi

KW Hydraulik GmbH

(Name des Ausstellers / supplier's name / nom du fournisseur / nome del fornitore)

D-96515 Sonneberg, Köppelsdorfer Str. 132

(Anschrift / address / adresse / indirizzo)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il prodotto

Hydraulische Handpresse HP-60-CK

(Typ / type / type / tipo)

siehe Lieferschein

(Seriennummer / serial number / no de série / numero di serie)

auf das sich diese Erklärung bezieht mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt.
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).
auquel cette déclaration se réfère est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).
al quale si riferisce questa dichiarazionie è conforme alla(e) norma(e) o altro(i) documento(i) normativc(i).

EN 292-1, EN 292-2, EN 249, EN 394, pr DIN EN 982, CEE 20, CEE Amd.2, EN 60555-1/2/3, CEE (Titel und (oder) Nummer / title and (or) number / titre et (ou) numéro / titolo e (o) numero)

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n).
Following the provisions of Directive(s).
Conformément aux dispositions de(s) Directive(s).
Conformemente alle disposizioni della(e) direttiva(e).

98/79/EG, 91/368/CEE, 93/44/CEE, 93/68/CEE
98/37/EG, 73/23/EWG, 89/336/EWG

(Titel und (oder) Nummer / title and (or) number / titre er (ou) numéro / titolo e (o) numero)

Sonneberg, den 17. August 2006

(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)
(Lieu et date)
(Luogo e data di emissione)



(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Geschäftsführers)
(name and signature or equivalent marking of authorized person)
(nom et signature du signataire autorisé)
(nome e firma di persona autorizzata)

Stand: 10.02.11

Seite 7

KW Hydraulik GmbH
Köppelsdorfer Str. 132
D-96515 Sonneberg
Germany



Tel.: 03675/42198-0
Fax: 03675/42198-11
e-mail: info@kw-hydraulik.de
Internet: www.kw-hydraulik.de

Stand: 10.02.11

Seite 8

KW Hydraulik GmbH
Köppelsdorfer Str. 132
D-96515 Sonneberg
Germany



Tel.: 03675/42198-0
Fax: 03675/42198-11
e-mail: info@kw-hydraulik.de
Internet: www.kw-hydraulik.de